

8月のお誕生日: Shanna Wolickiさん(8/2) 安達均牧師(8/19)、安達さと子さん(8/26)、志垣望さん(8/30)

2011年8月28日(1988年礼拝開始11月6日)通算第1179号

お知らせと報告:

- **感謝** 突然にもかかわらず、盧兄のメモリアル・サービスに多くの皆さんが出席してください、ありがとうございました。きっと盧さんが天国で喜んでいることでしょう。
- **来週の礼拝** 9月4日は10時からの合同礼拝です。礼拝後のFall Kick-Off BBQに参加される方は、折込の申し込み用紙に記入し、深見まで提出してください。
- **今週の教会活動** 9月1日木曜日の「聖書を読む会」が10時半より行われます。
- **9月の礼拝奉仕サインアップシート**にご協力ください。受付においてあります。
- **9月14日 The Griffith Observatory** の申し込みがまだの方は、お早めに。
- **9月15日 Care Connections Network (何でもお世話ネット)** の健康管理教育講座です。ランチも兼ねていますので、早めに英美L. に申し込んでください。

お祈り・健康: 松井昭子さん、藤田Estherさん一郎さん、美智子 J. さん、千鶴子 M. さん、星勝男さん、志垣望さん、今井則子さんのお父様、広子Schwartzさんのご両親、鹿島義弘さんと好子さん(奈良在住)、Bert & Rose Gallemore さん、志垣豊美さんのお母様、長友タツ子さん(熊本在住)。

旅行: 安達さと子さん、岸野牧師ご夫妻。

2011年9月の予定

9/4	合同礼拝・Kick Off BBQ	10:00AM	LCR
毎木曜日	聖書を読む会	10:00AM	Joyce's Library
9/8, 22	事務打ち合わせ	1:00PM	JMオフィス
9/11, 18	キリスト教101	10:00AM	T Hall
9/12, 26	英会話教室	12:30PM	Joyce's Library
	Line Dance	1:45PM	T Hall
9/13, 27	アーバイン家庭集会	10:30AM	愛子G.宅
9/25	召天者記念礼拝・昼食会	11:15AM~	LCR

2011年9月11日聖霊降臨後第13主日聖餐礼拝午前11:15分

司式: 深見 祥子 姉
説教: 岸野 豊 牧師
奏楽: 安達 さと子 姉
聖書朗読: 星 由紀子 姉
献金/祈り: 上原 伴子 姉
受付: 愛子Gordillo 姉
音響/録音: 松井 誠史 兄

聖書日課

第一日課 創世記 50:15-21
第二日課 ローマ書 14:1-12
福音書 マタイ 18:21-35

讃美歌

讃美歌164、讃【21】357、
讃【21】189、讃美歌503

週 報
復活ルーテル

聖霊降臨後第十一主日聖餐礼拝

2011年の主題

「わたしにつながっていなさい。わたしも
あなたがたにつながっている。」

ヨハネ 15:4



復活ルーテル教会 ・ 日本語部

9812 Hamilton Avenue

Huntington Beach, CA 92646-8014

日本語部直通電話:(714)964-1912

<jministry@lcrhb.org>

主任牧師: E. Carl Zimmermann

<revecz@verizon.net>

日本語部牧師: 岸野 豊

携帯: (714) 401-9457

牧師・教区長補佐: 安達 均

website: california.lcrjm.com

聖霊降臨後第11主日 聖餐礼拝 2011年8月28日 11時15分



司式: 民 Day 姉
 説教: Zimmermann 牧師
 奏楽: 稲村 尚美 姉
 聖書朗読: 白井 倭文子 姉
 献金/祈り: 愛子 Gordillo 姉
 受付: 大橋 静江 姉
 音響/録音: 松井 誠史 兄

《開会の部》

前奏・点火 (座)
 初めの歌 (起) 讃【21】13 “みつかいとともに”
 み名による祝福
 罪の告白の勧め
 罪の告白
 赦しの宣言
 キリエ
 讃美歌 (座) 讃 521 “イエスよここに”
 今日の祈り (座)

恵みの父なる神さま。
 み子はすべての人に、まことのいのちを与える糧として、この世に下られました。私たちにこの糧を与えて、み子が私たちのうちに生き、私たちがみ子のうちに生きることができるようにしてください。み子、主イエス・キリストによって祈ります。 アーメン。

《みことばの部》

第一日課 エレミヤ書 15:15-21 (旧 1206頁)
 第二日課 ローマの信徒への手紙 12: 9-21 (新 292頁)
 福音書 マタイによる福音書 16:21-28 (新 32頁)

みことばの歌 (座) 讃【21】57 “ガリラヤの風かおる丘で”

説教 「転覆しない人生」
 “Staying Afloat”

信仰告白 (起) 使徒信条

《奉献の部》

献金 (座)
 献金の祈り (座)
 執り成しの祈り (座)

《聖餐の部》

聖餐讃美歌 (座) 讃【21】79 “みまえにわれら集い” 1節
 聖餐への招きと聖餐

主の祈り

天にまします我らの父よ。願わくはみ名をあがめさせたまえ。
 み国を来たさせたまえ。み心の天になるごとく、地にもなさせたまえ。
 我らの日ごとの糧を今日も与えたまえ。我らに罪を犯す者を、
 我らが赦すごとく、我らの罪をも赦したまえ。我らを試みに会
 わせず、悪より救い出したまえ。国と力と栄えとは、限りなく汝の
 ものなればなり。 アーメン。

聖餐の讃美歌 (起) 讃【21】79 “みまえにわれら集い” 3節

《派遣の部》

祝祷・アーメン 三唱

おわりの歌 (起) 讃【21】476 “あめなるよろこび”

今日の福音

今日のメッセージは、マイケル・ブラントという経験豊富な船乗りが、最新の技術と設備を持つ船で航海にでたにもかかわらず、転覆してしまった、という事実に基づいた話です。船の底に付いた錘によって水面に浮いている船は、絵のように素敵に見えます、でも錘がなければ無残にも転覆してしまいます。皆さんの人生はどうでしょう？水面に浮かぶ船のように、人生の万事が順風満帆でしょうか？ 私たちは水面上の事、例えばお金、権力、社会的地位や、見かけばかりを気にしていないでしょうか？水面の下はどうでしょう？転覆しないように、あなたは神様を自分の錘として身につけていますか？ Zimmermann

